



SPANISH A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Thursday 2 November 2000 (morning)
Jeudi 2 novembre 2000 (matin)
Jueves 2 de noviembre del 2000 (mañana)

4 hours / 4 heures / 4 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Section A: Write a commentary on one passage.
- Section B: Answer one essay question. Refer mainly to works studied in Part 3 (Groups of Works); references to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Section A : Écrire un commentaire sur un passage.
- Section B : Traiter un sujet de composition. Se référer principalement aux œuvres étudiées dans la troisième partie (Groupes d'œuvres) ; les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Sección A: Escriba un comentario sobre uno de los fragmentos.
- Sección B: Elija un tema de redacción. Su respuesta debe centrarse principalmente en las obras estudiadas para la Parte 3 (Grupos de obras); se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

SECCIÓN A

Escriba un comentario sobre **uno** de los siguientes textos:

1. (a)

Amalia pensó un día que el recuerdo de los amores pasados no es como el recuerdo de personas, sino que se parece más al recuerdo de un lugar, como un pueblo o una casa. [...] Aquella tarde, es cierto, Amalia estaba tristonza, sin ningún motivo especial, como una vieja gloria del cine mudo, y, mientras guardaba las telas y apilaba las camisas
5 esperando que la campanilla de la puerta anunciara a un cliente, se acordó de los pretendientes que tuvo de joven, de su galanteo patoso, de su hostigamiento infantil, casi eunuco. El pensar así, de repente, en estas cosas, le produjo una inquietud levemente aprensiva de convalecencia, como cuando se advierten los primeros síntomas de una enfermedad, y durante unos minutos se sintió culpable. Recordó a Fermín, pobrecillo,
10 afilado y enclenque, cuyo nombre, puesto adrede o asentado por el mismo destino, siempre le sonó a hombre de presencia invisible, al que ninguna mujer puede tomar en serio. Fermín la buscaba en la plaza, se quitaba el sombrero con gesto lastimero y sonreía bobo, en lo que era una combinación chocante de reverencia proletaria y saludo de tendero. Fermín acabó, tísico perdido, muriendo o extinguiéndose de pura endeblez,
15 como una luminaria. Amalia sintió por él una pena sincera aunque breve, como de enfermera en la guerra. Qué diferente era Ramón: grande, bruto, con una salud y una mirada agreste de animal de labranza. Trataba a las mujeres con cierta rudeza de leñador que a veces parecía desvergonzadamente artificiosa, como si, consciente de no poseer otro encanto, basara en la exageración de esa masculinidad hormonal y tendinosa todas sus
20 posibilidades. Amalia no le hacía caso, aunque a veces, cuando lo veía sudoroso, hinchado, porfiar o competir con otros hombres, un deseo vergonzante le golpeaba las sienes y los muslos. Ramón terminó casándose con una mujerona de granja, en lo que pareció más un acuerdo ganadero que un matrimonio, y criaron con igual esmero vacas y chiquillos. También se acordó de Miguel, claro, tan tímido que nunca se atrevió a
25 hablarle. [...]

Pero Amalia se casó con Alberto. Alberto llevaba con su padre una tienda de tejidos (un negocio familiar y mediocre), y tenía el encanto un poco miserable de la normalidad. Era amable, atento, y no llegaba a ser ni guapo ni feo. Amalia recordaba cómo Alberto
30 rondaba con paciencia impenitente su calle y fumaba unos puros excesivos, como de empresario teatral, para darse aire interesante, frente a la puerta de la casa de ella. La paraba en la calle con mucha educación y cimentaba su seducción en unas conversaciones sobre telas y vestidos de París (seguramente inventados) y en la promesa de una felicidad burguesa de casita de campo. Cuando un día le enseñó un anillo, Amalia le dijo que sí, por resignación o por pura desgana. En realidad no estaba enamorada de él. Y quién lo
35 está, pensaba ella como consuelo. Amalia sobrellevaba sus cincuenta años con una resignación un tanto abúlica de rutina acomodada y paciencia de planchadora. La vida le había dado una hija y un nietecito de cuatro años, chillón y casi de juguete. [...] El día de trabajo terminaba.

Amalia miró otra vez a su marido [...] Quiso decirle algo, quizás que se sentía sola, o
40 desencantada. Pero no lo hizo. Suspiró levemente y fijó su mirada en la campanilla de la puerta, como si fuera una esperanza. Estaba triste, sí. Quizá porque esa tarde no había visto a aquel hombre.

Luis M. Fuentes, *El peso de los años*, (1999)

1. (b)

Tengo un guerrero en mi garganta

Ningún hombre ha callado todavía,
todo nos está llamando,
todas las cosas nos están nombrando,
todo es aire y mentira y verdad y humo y llama.
5 Todos los nombres cargan con una biografía.
Todos los objetos descienden de unas manos.
Hay algo eterno y duradero. Pero todo es verdad
y mentira. Todo ilusión y mandamiento.
Cada verbo anochece como un faro.
10 Cada voz ha surgido de alguna dinastía
donde una reina muere de amor
por algún huésped.
Yo tengo un guerrero en mi garganta
y hoy con un grito puede cambiar el mundo,
15 hoy con un grito alguien me espera
sobre la noche, en sus peces de arena.
Porque cada verso es una noche larga,
una noche tan larga como el tiempo.
Todos lo deseamos.
20 Todos quisiéramos haber escrito el mejor poema,
todos quisiéramos esa palabra con el cielo azul y brisa.
Todos quisiéramos haber escrito el libro
más hermoso,
el libro donde una oración piensa lo mismo
25 que nosotros,
el libro con un sueño realidad,
donde los muertos tienden su ropa oscura.
Todos quisiéramos dejar aquí un poema
como la vida,
30 un verso en pleamar como una playa,
un verso infinito como una claridad,
un verso mortal como un disparo,
un verso donde escriban la pena trashumante
todas sus guitarras,
35 un verso en que se posen los acontecimientos.
Todos quisiéramos marchar libro adelante
a través de esa historia que se aleja
o el jardín de algún nombre muy antiguo
o morir para siempre en una página.
40 Porque todo nos nombra,
todo nos dice, todo nos afirma,
todo nos inunda.
Todo es mentira y es verdad y es ilusión y frío y
nombramiento y libertad y cárcel.
45 Todo es palabra.

Aurelio González Ovies, *Las señas del perseguidor*, (1999)

SECCIÓN B

*Escriba una redacción sobre **uno** de los siguientes temas. Su respuesta debe centrarse principalmente en por lo menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de su respuesta.*

El poder

2. (a) ¿Cuáles son las principales metáforas sobre el poder que aparecen en las obras que Ud. leyó? Explíquelas con referencias concretas.

o

- (b) “El mensaje final de estas obras es un discurso político de sus autores sobre determinados aspectos de la realidad”. Discuta la validez de esta aseveración en relación con las obras leídas.

La mujer

3. (a) “En estas obras hay un fin moralista lleno de pesimismo que muestra los efectos destructivos de las pasiones (voluntad de poder, avaricia, deseo de seguridad o la más obvia pasión sexual) en la naturaleza humana”. Analice y comente esta conclusión en relación con sus lecturas.

o

- (b) Elija al menos dos personajes femeninos que reaccionen contra las imposiciones sociales de sus respectivos contextos históricos. Describa dichos personajes y juzgue si sus reacciones son positiva o negativamente justificables en el contexto cultural al que Ud. pertenece.

La escuela de la vida

4. (a) “Con estas obras, los autores se plantean analizar la crisis de ideales y creencias del individuo en la sociedad de sus respectivos contextos históricos y culturales”. Comente esta afirmación en relación con las obras que Ud. leyó.

o

- (b) “Los enemigos del hombre son la suciedad, la edad, la prostitución, la rutina, el dinero. Pero el peor de todos es la desesperanza, porque, cuando la humanidad pierde la esperanza, se enfrentan desesperadamente unos contra otros para destruirse”. Discuta la validez de esta afirmación con las obras que haya leído.

El amor

5. (a) “Los personajes se debaten entre el “vacío del alma”, que desemboca en desesperación, y un profundo deseo de recuperar la fe en algún principio duradero, cuando el amor resulta impotente para proporcionárselo” Justifique esta afirmación con las obras que Ud. leyó.
- o*
- (b) “Estos autores conciben el amor a partir de dos ideas contrapuestas: una tendencia intensamente erótica en contraste con la idealización y espiritualización del amor como principio existencial”. ¿Cómo aparecen estas tendencias en las obras que Ud. leyó?

Teatro comparado

6. (a) ¿Cuántos hilos o desarrollos argumentales hay en las obras que Ud. leyó? Describalos y comente con referencias concretas qué relación hay entre la estructura interna y la externa de cada obra.
- o*
- (b) En las obras que Ud. comparó, ¿el tema está subordinado a un propósito moral? Comente la posición de los respectivos autores en relación con el enunciado de este principio.

El hombre y el medio

7. (a) “En estos libros el realismo de sus argumentos está de tal modo deformado por los mitos y símbolos que los componen, que pierden la calificación de documento o testimonio social que inicialmente hubieran querido poseer”. Analice con sus lecturas el significado de esta afirmación y aporte ejemplos concretos que la verifiquen.
- o*
- (b) “Hay autores que con sus obras cuestionan profundamente la realidad social que los circunda y otros que construyeron simples fotografías del subdesarrollo, la explotación feudal y extranjera y el mantenimiento por la fuerza de viejas estructuras” ¿En qué grupo clasificaría Ud. las obras que leyó? Justifique su respuesta con referencias concretas.

La renovación de la técnica y el lenguaje narrativo

8. (a) “Los escritores actuales asumen la lengua popular porque han descubierto las posibilidades infinitas de creación de lenguajes y estilos literarios que yacen en las jergas y dialectos”. Analice la presencia de este rasgo y los efectos que produce en las obras leídas.
- o*
- (b) “Estos libros exigen una paciente lectura por su densidad, oscuridad y hermetismo, pues sus autores han creado un peculiar espacio novelesco en el que la ruina y destrucción, física y moral, aparecen como constantes leitmotivs”. Comente y matice la validez de esta afirmación en relación con sus lecturas.
-